



VESTNIK

SLOVENSKA ŽUPNIJA SV. GREGORIJA VELIKEGA | ST. GREGORY THE GREAT SLOVENIAN CHURCH

45/53

Številka - Number / Leto - Year

5.11.2017

**31. NEDELJA
MED LETOM**

**31ST SUNDAY IN
ORDINARY TIME**

Fr. Drago Gačnik, SDB
ŽUPNIK - PASTOR

NASLOV - ADDRESS
125 Centennial Pkwy N
Hamilton, ON L8E 1H8

TEL.: 905-561-5971
FAX: 905-561-5109

E-MAIL
gregory_sdb@
stgregoryhamilton.ca

WEB PAGE
www.carantha.com

HALL RENTALS
CELL: 905-518-6159

E-MAIL
hallrental@
stgregoryhamilton.ca

Blagor iskrenim in yavestno majhnim

Jezus je s svojimi odgovori tiste, ki so mu nastavljali pasti - bilo je na veliki torek v jeruzalemskem templju - prisilil k molku. Potem je svoje učence in ostale poslušalce opozoril, naj ne posnemajo pismoukov in farizejev.

»Drugače učijo, drugače delajo. Ne ravnajte se po njihovem ravnanju! Sprejmite pa njihov nauk, kadar učijo postavo.« Potem je opozoril na tri vrste njihovega izkrivljenega ravnanja.

Do drugih so strogi, do sebe mili. Iz postave, ki je že tako vsebovala brez-številne zapovedi in ki so ji oni s svojimi razlagami in dodatki dodali še nove, so naredili za ljudi neznosno breme. Poleg tega, da so to breme ljudem nalagali, so se mu sami, kolikor so le mogli, ogibali.

Postavo izpolnjujejo zato, da bi jih ljudje hvalili. Napravljajo si širše molitvene jermene in podaljšujejo čopke na ogrinjalu. Pobožni Judje so vedno, posebno pri molitvi, nosili na levi roki in na čelu z jermenom privezano usnjeno škatlico, v kateri so bila na drobne pergamentne lističe napisana štiri najvažnejša mesta postave. To so počeli zaradi preozkega razumevanja navodila v postavi, da naj si »besede postave privežejo za znamenje na roko in nakit med očmi«. To navodilo je hotelo reči, naj se vedno spominjajo postave s srcem (levica) in razumom (čelo). Judje so po naročilu postave nosili na štirih vogalih ogrinjala čopke iz treh belih niti, povezane z višnjevo vrvico. Tudi ti čopki naj bi jih spominjali na postavo. Farizeji so si navezovali večje škatlice s širšimi jermeni in daljše čopke, da bi jih imeli ljudje za bolj zavzete za postavo in za bolj pobožne.

Želijo si priljubljenosti pri ljudeh. Izsiljujejo si častno mesto na gostijah in prve sedeže v molilnicah, da bi bili videti odličnejši od drugih, pozdrave po posebnih obrazcih na trgih in naziv »rabi«.

Zatem je Jezus opomnil učence: Naj ne dovolijo, da bi jih ljudje imenovali »rabi« (moj gospod, moj učitelj), »Oče« (slavni učitelji izvoljenega ljudstva), »vodnik« (to je samo Kristus). Učence je hotel opozoriti, naj ne

iščejo prazne slave, ampak naj bodo vsi med seboj bratje, to je na vrednostni lestvici enaki.

Takoj zatem je od voditeljev v Cerkvi zahteval še več. Večji naj streže manjšim, višji nižjim. To navodilo, ki ne velja v nobeni drugi družbi, je eno od znakov božjega izvora krščanstva. Če se uresničuje, toliko bolj.

Kdor se sam povišuje, tistega bo Bog ponižal, in nasprotno. Prava pot do človekove veličine je imeti se za zavestno majhnega, služabnika drugih, posebno najmanjših. Kolikor bolj je nekdo majhen, toliko bolj se Bog skloni k njemu. Jezus »se je izničil«, postal nič, »zato ga je Bog povzdignil nad vse v nebesih, na zemlji in pod zemljo« (Fil).

»Ponižni človek priznava temeljno oddaljenost od Boga, svojo grešnost in posledično smrtnost prav s tem, da se ima za nekoga, ki je potreben odrešenja, zato odpuščanje, ki ga je prejel v Kristusu, podarja tudi slabotnim med soljudmi in Kristusovo služenje udejanja v svojem služenju svetu« (Schiwy).

Molitve na pokopališčih

Slovenska navada je, da obiščemo pokopališča na 1. in 2. november. V Kanadi je vse predstavljeno na najbližjo nedeljo. Tako smo se tudi mi v nedeljo, 29. oktobra 2017, udeležili svete maše na pokopališču Holy Sepulchre, kjer jo je daroval Anthony Tonnos, škof v pokoju. V kapeli mavzoleja se je nabralo lepo število ljudi, prav tako tudi po drugih kapelah, čeprav zadnja leta, kot to opažajo tisti, ki pripravljajo bogoslužje, upada obisk te svete maše. Po maši so vsi povabljeni na kavo v šotoru blizu križa. Mi pa smo se za šotorom zbrali h kratki molitvi za naše pokojne, ki ležijo na tem pokopališču.

Potem sem pohitel na slovenski del pokopališča Gate of Heaven, kjer se nas vedno veliko zbere za molitev. Zadnja postaja pa je pokopališče Our Lady of the Angels, kjer smo z molitvijo začeli ob 5h popoldne. Imamo srečo, da letos še nismo predstavili ure in je bilo še kar svetlo, pa tudi bolj prijetno je, ker smo v mavzoleju. Tudi tukaj se nas vsako leto zbere več in več za to molitev. Lepo je, da se pogosto spominjamo naših rajnih, še posebej pa v mesecu novembru.

To pa še ni vse. Vsako leto se, na praznik vernih duš, 2. novembra, zberemo k sveti maši tudi v Londonu, na St. Peter's pokopališču. V mavzoleju imamo ob dveh popoldne sveto mašo in na koncu maše tistim družinam, ki so izgubile svoje drage, izročimo svečo z imenom pokojnega.



Holy Sepulchre Cemetery





Gate of Heaven Cemetery



Our Lady of the Angels Cemetery



St. Peter's Cemetery - London

LET'S RAISE THE ROOF

Še nekaj utrinkov iz prejšnje sobote, ko smo imeli v dvorani Raise the Roof, srečanje in obisk pevskega zbora MOTIV iz Nove Gorice. Prijetno druženje s koristnim kot ste lahko že prebrali prejšnjo nedeljo.





St Martin's Day - Martinovanje - History of Home Made Wine Winners

Year	Home Made WINE			Number of Entries
	1st Prize	2nd Prize	3rd Prize	
2017	?	??	???	
2016	Frank Novak	Elizabeth Petek	Štefan Gašpar	6
2015	Stranko Petek	Štefan Gašpar	Gizela Hauzar- Ivan Miketič	8
2014	Ivan Miketič	Sidonia Drvarič	Gizela Hauzar	7
2013	Sidonia Drvarič	Karl Ferko	Karol Ferko	6
2012	Sidonia Drvarič	Stan Petek	Sidonia Drvarič	12
2011	Ludvik Hull	Stane Novak	Ivan Miketič	11
2010	Family Hull	Janko Demšar	Ignac Prša	12
2009	Karol Ferko	Ignac Prša	Franc Pelcar	8
2008	Zoltan Gergyek	Janko Demšar	Jože Groznik	13
2007	Franc Pelcar	Ludvik Hull	Sidonia Drvarič	9
2006	Sidonia Drvarič	Štefan Gonza	Sidonia Drvarič	13
2005	Matija Vlasič	Ludvik Hull	Janko Demšar	11
2004	Sidonia Drvarič	Sidonia Drvarič	Franc Pelcar	20
2003	Rudi Setej	Ignac Prša	Ludvik Hull	11
2002	Jožef Jerič	Zoltan Gergyek	Franc Pelcar	13
2001	Franc Pelcar	Ludvik Hull	Stane Novak	11
2000	Ignac Prša	Ignac Horvat	Zoltan Gergyek/Stanko Novak	10
1999	Ignac Korošec	Florijan Miklavčič	Ivan Vegelj	11
1998	Slavko Slobodnik	Florijan Miklavčič	Zoltan Gergyek	9
1997	Ludvik Hull	Dan Harrington	Angie Harrington	20
1996	Brzan Cogan	Ani Jeraj	Vinci DiFrancisco	19
1995	Daniel Miklavčič	Franc Virag	Florijan Miklavčič	n/a
1994	Ernest Zrim	Angela Gričnik	Zoltan Gergyek	17
1993	Ivan Vegelj	Karl Ferko	Ludvik Hull	23
1992	Dan Miklavčič	Ludvik Hull	Bob Patchett	17
1991	G. Franc Slobodnik	Zoltan Gergyek	Frank Jeraj	30
1990	Jožef Jerič	Vinko Cestnik	Tom Himski	30
1989	Ernet Zrim	Franc Majzelj	Zoltan Gergyek	21
1988	Franc Drvarič	Franc Drvarič	Janez Stevančič	15
1987	Štefan Antolin	Tone Ferko	Martin Malevič	19
1986	Tone Ferko	Ludvik Hull	Štefan Raj	11
1985	Štefan Antolin	Frank Lehner	Štefan Antolin	21
1984	Štefan Raj	Ivan Vegelj	Frank Lenarčič	29

Home Made POTICA

	1st Prize	2nd Prize	3rd Prize
2016	Aranka Dundek	Josephine Šušteršič	
2015	Aranka Dundek		

Home Made Bread

2014	Frank Rihar		
2013			

Save the Date!



St. Gregory the Great Slovenian Parish
Presents

St. Martin's Day Dance and Wine Festival
6:30 pm Saturday November 11, 2017

Special invitation to all former Soča Dancers!
Live Slovenian and Pop Music by

"Europa"

Folklore Performance by

"Mladi Glas Dance Group"

Slide show & Display celebrating the early years of F.S. Soča

Admission only \$12

Supper Available for Purchase

Bring this year's **home made wine** and enter the contest.

Bring your **home made potica** and enter the contest

Raffle for great prizes including a traditional **Goose**.
Reconnect, Reminisce and Revel at this fun filled evening.

Bled Planica Social Club
Cordially invites you all



HUNTER'S BANQUET

NOVEMBER 18, 2017

FEATURING AUTHENTIC
OURDOURVES AND BEVERAGES
MUSIC BY

BRANKO POUH

TICKETS:

ADULTS \$35.00 / STUDENTS \$18.00

TICKET INFORMATION:

FRANK GIMPELJ 905 531 0894

IVAN KRUŠIČ 905 393 6594

31ST SUNDAY IN ORDINARY TIME

Response:

In zou, Lord, I have found mz peace.

First Reading Malachi 1:14 – 2:2. 8-10

A warning is sounded for all in authority,
not to betray their trust.

Second Reading 1 Thessalonians 2:7-9. 13

Paul reminds us that the Gospel is a living message from God.

Gospel Matthew 23:1-12

Beware the temptations of power, Jesus says. Live as servants to one another.

"God's message and not some human thinking."

Illustration

A teacher reminded his students of an old joke about education. "You know the definition of education?" he said to them. "It is when the notes of the teacher become the notes of the student without passing through the head of either of them." It is a serious point as well as a humorous one. We can fool ourselves that we are learning things simply because we are writing them down. But if we never take the time to think about what we write, then we have learned nothing except how to be parrots.

The same thing is true today about dialogue between people. We think we know what dialogue is and we probably think that we practise dialogue, when in fact all we are doing is talking. You talk and then I talk, but we don't quite listen. Then we argue and then we fight. Many people think that dialogue has been tried and found wanting, and so they stop believing in it. It is seen as more important today to



speak your version of the truth loudly and to persuade others to follow your way. Our modern world has even been called a “post-truth society”. Since no one can agree on the truth, some people think it is better to develop your own propaganda and to make the images and the soundbites that will get you what you want. Modern media and politicians are very aware of these powerful forces for shaping the world.

Gospel Teaching

In today’s Gospel Jesus speaks to us about the failings of the scribes and Pharisees, the leaders of his time. What he has to say is valid for all time and for all in authority. Government and authority are worthy of our respect and cooperation, but we need to be awake to the weaknesses of human nature. People in power can become uncaring of others, especially of those who are poor, and people in power can become addicted to the advantages and privileges that come with the job.

What is true of those in public office is also true of ourselves in our own little areas of power. How often parents or teachers can become authoritarian in attitude towards the children in their care. How often people in the workplace can become rigid and rude in dealing with fellow workers. And the same can all too easily become true within the Church

too, in the relationship between clergy and people. It is easy for individuals to become dictators in their own backyard.

Jesus gives emphasis to not bossing others. We are to be servants of one another. “At your service” is a great motto and a great attitude to have in life. It encourages us to be receptive of other people and not so self-obsessed. St Paul applauds the Thessalonians because they accepted the Gospel as a message from God. They listened to it and took it to heart.

Application

Pope Francis asks us to consider the conversation in John’s Gospel between Jesus and the woman at Jacob’s well. It is a perfect dialogue. How carefully Jesus listens. How little he interrupts. How much he allows the woman to say who she is. How Jesus takes his time with this woman in order that they may both understand one another. They trade observations and comments, sharing them and not knocking down what the other person says. In that meeting the first thing that is achieved is a sense of honour and respect between the parties. Differences of view and differences of opinion are not a problem. No one is trying to force their view onto the other. No one is trying to dominate or to win the argument. It is matter of finding the way to the truth that both can share. Too often we interrupt and shout down the voice of others because we fear their views will clash or destroy our own.

The Gospel, St Paul reminds us, is not some human thinking. It is not a particular philosophy or social theory that we can agree or disagree about. The Gospel is a message from the living God. It is a challenge to us every day of our lives. The challenge for us is to practise what is taught to us by the Lord. It is a living power that will purify our hearts and heal our relationships with one another – if we will allow it to enter our head and our heart.

OBVESTILA - ANNOUNCEMENTS

PEVSKJE VAJE ZA MEŠANI ZBOR

V četrtek, 9. novembra, so pevske vaje za mešani pevski zbor. Zbor bo pel v nedeljo, 26. novembra, za praznik Kristusa kralja.

DOGODKI V BLIŽNJI PRIHODNOSTI

- ♦ 11. november: **Sv. Gregorij Veliki** - Martinovanje
- ♦ 12. november: **London-Triglav** - Mass at 2:00 p.m. and social
- ♦ 12. november: **Lipa park** - Martinovanje - at 1:00 p.m., - ansambel ŠIBAJ
- ♦ 18. november: **Bled** - Hunter's Banquet
- ♦ 18. november: **Sava** - Hunter's Banquet
- ♦ 24. november: **SOD** - Memorial Mass
- ♦ 29. november: **CWL** - Memorial Mass
- ♦ 26. november: **Sava** - Maša 1:00 p.m.
- ♦ 1. december: **Lipa park** - Tree Decorating
- ♦ 3. december: **Lipa park** - Santa Claus lunch
- ♦ 3. december: **St. Gregory** - Mass at 10:00 a.m., Dinner at 11.45 a.m., & Miklavževanje
- ♦ 3. december: **Triglav** - Miklavževanje
- ♦ 10. december: **Bled** - Božičnica, Christmas Lunch
- ♦ 17. december: **Slovenski park** - Santa Claus
- ♦ 17. december: **Sava** - Maša at noon, Dinner, Christmas, Miklavž
- ♦ 17. december: **London** - Mass 4:00 p.m. at St. John the Divine Church, social after
- ♦ 26. december: **Lipa park** - Mass at 3:00 p.m.
- ♦ 31. december: **St. Gregory the Great/Bled, Lipa park, Sava, Triglav** - Silvestrovanje

GIFT BEARERS - DAROVE PRINAŠAJO

- ♦ 5. november, 9:30 a.m.: Aranka in Danny Dundek
- ♦ 12. nov., 9:30 a.m.: Ivan in Angela Antolin
- ♦ 19. nov., 9:30 a.m.: Ivan in Jožica Vegelj
- ♦ 26. nov., 9:30 a.m.: Tone in Marija Franc

KITCHEN SECRETS

Kitchen Secrets will be hosting another cooking session on **Saturday November 25th** at 9:00 a.m. at St. Gregory's lower hall kitchen. The recipe we will be sharing is "Segedin golaž". We have had quite a few requests for this dish, so if you are interested, please email me at novakh@sympatico.ca as I have limited spots available.

Looking forward to another good day in the kitchen with friends!

KAVA IN KROFI - DONUTS & COFFEE

Obveščamo vas, da bomo v nedeljo, **26. novembra**, učiteljice in otroci slovenske šole, nudili **krofe, kavo/čaj in sok v spodnji dvorani in to po obeh mašah**. Vljudno Vas prosimo in Vas vabimo, da pridete in se pogostite.

The teachers and students of Slovenian School will be serving **donuts, coffee, tea and after both Masses on Sunday, November 26th, in the downstairs' hall**. We will be there from 9:00 AM to 12 noon.

We invite you to come and relax with your friends and family. We thank you in advance for your generosity and cooperation. We hope to see you soon for coffee/tea/juice, donuts and some friendly chit-chat!

COPING WITH THE HOLIDAYS

... When you have lost a loved one.

Join us for an afternoon of reflection and strategies for coping at Christmas, facilitated by Dr. Wendy Hofman. Where: Chancery Office, 700 King St. W, Hamilton. When: Sunday, December 3rd from 1:30 – 3:00 pm

The event is FREE of charge. Please call to reserve a seat 905-528-7988 ext. 2249. (If you haven't registered you are still free to attend.)

500TH ANNIVERSARY OF THE REFORMATION

You are invited to join Bishop Crosby in common prayer with Lutheran Bishop Pryse and local Lutheran congregations. This common prayer is observed on the occasion of the 500th anniversary of the Reformation. Together we seek the unity, peace and healing that God desires for the Christian Church. Although that time in the history of the Church is remembered for division, discord and bitterness, the Spirit of God is calling us in our time to a renewed sense of common mission, prayer and service. All are welcome to join Bishop Crosby and Bishop Pryse on **Friday, November 10th at 7:00 p.m.** in the Cathedral Basilica of Christ the King, Ham.

EU FILM FESTIVAL

The European Union Delegation is hosting the EU Film festival again this year with screenings of films from different EU countries in Ottawa, Toronto, and Vancouver. Slovenia will be a part of this cinematic celebration of diversity and is happy to present Nightlife by Director Damjan Kozole.

We invite you to support Slovenia and join us for the screening closest to you! The details are as follows:



DON BOSCO

SVETE MAŠE - MASS TIMES: Monday: 8:00 A.M., Tuesday to Friday: 7:00 P.M., Saturday: 8:00 A.M. and 5:30 P.M. (Slovenian); Sunday: 9:30 A.M. (Slovenian), 11:00 A.M. (English); From Long weekend in July to the Long weekend of the September Sunday Mass is only at 10:00 A.M. (Slovenian-English) - **KRSTI / BAPTISMS:** For an appointment, call one month before. **POROKE / MARRIAGE:** For an appointment, call one year before the wedding date. **SPOVED / CONFESSIONS:** First Friday of the month 6 -7:00 P.M. (or by appointment) **BOLNIKI** - Sporočite, če je kdo bolan ali v bolnišnici, da ga obiščemo. You are welcome to call for a personal conversation with your priest – please call for an appointment. Tel: 905-561-5971.

Toronto: November 20, 2017 at 18:00, The Royal Cinema. Film and Ticket information: <http://euffto.com/index.php/component/zoo/item/nightlife>

MIKLAVŽ PRIHAJA!

Slovenska šola pri sv. Gregoriju Velikem v Hamiltonu, vljudno vabi na **Miklavževanje** v nedeljo **3. decembra, 2017**. Po 10:00-ti maši, ob 11:45 a.m., bo v cerkveni dvorani odlično kosilo, nato pa pride Miklavž s spremstvom. **Sandy Ferletič** sprejema rezervacije za kosilo po emailu: sferletic@gmail.com ali jo pokličite na telefonsko številko: 905-977-8464.



St. Nicholas will soon be visiting our parish once again. The Slovenian School invites you to our annual **St. Nicholas Celebration** on Sunday December 3, 2017. After the 10:00 a.m. Mass, a delicious lunch will be served at 11:45 a.m., after which St. Nicholas and his angels will come to visit our parish's children.

For reservations, please call Sandy Ferletič at (905) 977-8464 or send email at sferletic@gmail.com

If you would like a specific table please call early as seats are given on a first come/first serve basis.

DAROVI - DONATIONS

Za »Raise the Roof« akcijo - gradbeni sklad - smo prejeli dar: \$400 od N.N. Za cerkev je darovala \$400 Francka Cestnik. Casey in Anna Žižek sta za cerkev darovala \$1000. Iskrena hvala za vaše darove in Bog vam povrni.

Od 5. 11. 2017
do 12. 11. 2017

SVETE MAŠE - MASSES

31. NEDELJA MED LETOM 5. NOVEMBER	Za žive in rajne župljane †† Danijel Jesih in vsi pokojni †† Starši, brata in sestra † Albin Žagar	9:30 A.M. 11:00 A.M.	Družina Mlačak Jožica Novak Margaret Žagar
PONEDELJEK - MONDAY 6. NOVEMBER <i>Lenart, opat</i>	† Joe Loušin, obl. †† Pokojni duhovniki naše župnije	8:00 A.M.	Družina Pust Jožica Novak
TOREK - TUESDAY 7. NOVEMBER <i>Ernest, opat</i>	†† Anton in Ivan Malevič, obl. Za zdravje † Drago Kornhauzer	7:00 P.M.	Brat Martin z družino n.n. Sestra Gizela Hauzar
SREDA - WEDNESDAY 8. NOVEMBER <i>Bogomir, škof</i>	† Ignac Korošec † Elizabeta Gerič † Štefan Prša † Pero Jurkič	7:00 P.M.	Terezija Prša z družino Terezija Prša z družino Žena Terezija Prša z družino Ana Tadič
ČETRTEK - THURSDAY 9. NOVEMBER <i>Teodor (Darko), muč.</i>	Po namenu † Florian Miklavčič † Elizabeta Gerič †† Elizabeta in Jožef Gerič	7:00 P.M.	Ana Tadič Družina Miklavčič Družina Miklavčič Matilda Prša
PETEK - FRIDAY 10. NOVEMBER <i>Leon Veliki, papež-uč.</i>	†† Ivan in Ethel Simončič, obl. †† Elizabeta in Jožef Gerič † Ivan Sobočan †† Pokojni iz Villa Slovenia	7:00 P.M.	Cecilija Sobočan Elizabeta Farkaš Žena Cecilija Julija Sagadin z družino
SOBOTA SATURDAY 11. NOVEMBER <i>Martin, škof</i> <i>Bartolomej, opat</i>	Po namenu † Vinko Skale † Rudi Hanc † Elizabeta Gerič †† Vsi rajni farani † Franc Antolin, obl. †† Za duše v vicah † Ignac Žalik	8:00 A.M. 5:30 P.M.	n.n. Žena z družino Ivan in Ana Kirec Ivan in Ana Kirec Družina Napast Brat Ivan Antolin z družino Marija Sestra Ana Petek z družino
32. NEDELJA MED LETOM 12. NOVEMBER <i>Jozafat, škof-mučenec</i>	Za žive in rajne župljane †† Kristina in Ilija Pavličič † Štefan Prša, obl. † Darinka Ferletič † Darinka Ferletič †† Pokojni člani društva Triglav	9:30 A.M. 11:00 A.M. 2:00 P.M.	Sin Maks z družino Žena z družino Majda Ferletič Julija Sagadin z družino Maša v dvorani društva

Po večerni maši
vabljeni na
Martinovanje v
župnijsko dvorano